

а также международные учреждения, занимающиеся вопросами финансов и развития, срочно внести щедрый вклад для финансовой поддержки осуществления всех аспектов мирных соглашений, включая План национального восстановления;

11. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора и все другие учреждения, участвующие в избирательном процессе, принять необходимые меры для создания условий, обеспечивающих, чтобы выборы в марте 1994 года были свободными, представительными и подлинными, поскольку они являются ключевым элементом укрепления мирного процесса.

*85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

#### 48/150. Положение в области прав человека в Мьянме

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и разработанные во Всеобщей декларации прав человека<sup>3</sup>, Международных пактах о правах человека<sup>19</sup> и других соответствующих документах по правам человека,

*сознавая*, что в соответствии с Уставом Организация поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что "воля народа должна быть основой власти правительства",

*ссылаясь* на свою резолюцию 47/144 от 18 декабря 1992 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>32</sup>, в которой Комиссия, среди прочего, постановила назначить Специального докладчика для установления прямых контактов с правительством и народом Мьянмы, включая политических лидеров, лишенных свободы, их семьи и адвокатов, для изучения положения в области прав человека в Мьянме и наблюдения за прогрессом в вопросе передачи власти гражданскому правительству и разработки новой конституции, отмены ограничений личных свобод и восстановления прав человека в Мьянме,

*принимая к сведению* резолюцию 1993/73 Комиссии по правам человека от 10 марта 1993 года<sup>33</sup>, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Специального докладчика,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что правитель-

ство Мьянмы до сих пор не выполнило свои обязательства в отношении принятия всех необходимых мер по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

*будучи серьезно обеспокоена также* продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме, о которых сообщил Специальный докладчик, особенно суммарными и произвольными казнями, пытками, принудительным трудом, грубым обращением с женщинами, ограничениями основных свобод, включая свободу выражения мнений и собраний и принятием репрессивных мер, направленных в первую очередь против этнических и религиозных меньшинств,

*отмечая*, что в результате сложившегося в Мьянме положения в области прав человека возникли массовые потоки беженцев в соседние страны, что создало проблемы для соответствующих стран,

*отмечая также* меры, принятые правительством Мьянмы, включая присоединение к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года<sup>195</sup> о защите жертв войны, освобождение ряда политических заключенных в ответ на озабоченность, выраженную международным сообществом, в том числе Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

*приветствуя* подписание Меморандума о взаимопонимании между правительством Мьянмы и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от 5 ноября 1993 года о добровольной репатриации беженцев из Бангладеш в Мьянму,

*отмечая далее* соглашение о прекращении огня, которое было достигнуто между правительством Мьянмы и несколькими группами этнических и религиозных меньшинств в Мьянме,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Комиссии по правам человека за его промежуточный доклад<sup>215</sup> и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *выражает сожаление* в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме;

3. *вновь настоятельно призывает* правительство Мьянмы принять в соответствии с данными в различное время заверениями все необходимые меры в целях восстановления демократии в соответствии с волей народа, выраженной в ходе демократических выборов, состоявшихся в 1990 году, и обеспечить политическим партиям возможность свободного осуществления своей деятельности;

4. *с озабоченностью отмечает* сделанное

Специальным докладчиком в отношении Национального собрания замечание о том, что не было достигнуто очевидного прогресса в передаче власти свободно избранному гражданскому правительству<sup>216</sup>;

5. *с озабоченностью отмечает также* в этой связи, что большинство представителей, надлежащим образом избранных в 1990 году, не были допущены к участию в заседаниях Национального собрания, созданного для подготовки основных элементов в связи с разработкой новой конституции, и что одна из целей Национального собрания состоит в сохранении за вооруженными силами лидирующей роли в будущей политической жизни государства;

6. *решительно призывает* правительство Мьянмы принять все соответствующие меры, с тем чтобы позволить всем гражданам свободно участвовать в политическом процессе в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека, и ускорить процесс перехода к демократии, в частности посредством передачи власти демократически избранным представителям;

7. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений и собраний, и защиту прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, и положить конец нарушениям права на жизнь и неприкосновенность личности, пыткам, грубому обращению с женщинами, принудительному труду, а также насильственным исчезновениям и суммарным казням;

8. *призывает* правительство Мьянмы рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>54</sup> и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>54</sup> и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>75</sup>;

9. *подчеркивает* важность свободного и конфиденциального доступа к заключенным со стороны международных гуманитарных учреждений;

10. *выражает сожаление* в связи с недавно вынесенными суровыми приговорами в отношении ряда диссидентов, включая лиц, заявивших о своем несогласии с процедурами Национального собрания;

11. *выражает сожаление также* в связи с тем, что, хотя определенное число политических заключенных было освобождено, многие политические лидеры до сих пор лишены свободы и своих основных прав;

12. *решительно призывает* правительство Мьянмы безоговорочно и немедленно освободить лауреата Нобелевской премии мира Аунг Сан Су Чжи, которая вот уже пятый год находится под стражей без суда, и других политических лидеров и остальных политических заключенных;

13. *призывает* правительство Мьянмы в полной мере соблюдать обязательства по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, и в частности обязательства по статье 3, общей для Конвенций, и прибегать к таким услугам, которые могут быть предложены беспристрастными гуманитарными органами;

14. *призывает* правительство Мьянмы в полной мере осуществлять Меморандум о взаимопонимании между правительством Мьянмы и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от 5 ноября 1993 года и создавать необходимые условия для обеспечения прекращения потоков беженцев в соседние страны и содействовать их скорейшей репатриации и полной реинтеграции в безопасных и достойных условиях;

15. *просит* Генерального секретаря оказать помощь в осуществлении настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок девятой сессии.

85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года

#### 48/151. Права человека в Гаити

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/7 от 11 октября 1991 года, 46/138 от 17 декабря 1991 года, 47/20 от 24 ноября 1992 года и 47/143 от 18 декабря 1992 года,

*руководствуясь* принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека<sup>3</sup> и Международных пактах о правах человека<sup>19</sup>,

*осознавая* свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и будучи преисполнена решимости сохранять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и